Broj 5, Zagreb, Kolovoz 2021.

UDRUGA GRADOVA

info@ udruga-gradova.hr

Zakon o poljoprivrednom zemljištu ponovo pod povećalom

Opće je suglasje kako je cilj Zakona staviti što više što većih površina poljoprivrednog zemljišta u funkciju poljoprivredne proizvodnje, i to u što kraćem roku. Međutim, omogućava li postojeći Zakon postizanje toga cilja?

STR. 5

Dočekali smo i novi Zakon o gospodarenju otpadom

Novi Zakon usvojen je prije ljetne stanke. Oko njegova "konačna izgleda" mjesecima smo pregovarali i lobirali. Možemo li biti zadovoljni?

U OVOM BROJU DONOSIMO:

Zakon o poljoprivrednom zemljištu ponovo pod povećalom	2.
Novi Zakon o gospodarenju otpadom	3.
Globalni ciljevi održivog razvoja	4.
REGEA priprema investicijski val u fotonaponske elektrane na krovovima zgrada	6.
ZGRADONAČELNIK zna sa zgradama. Znamo li i mi?	7.
DOGAĐANJA	8.

www.udruga-gradova.hr

ZAKON O POLJOPRIVREDNOM ZEMLJIŠTU PONOVO POD POVEĆALOM

Opće je suglasje kako je cilj Zakona staviti što više što većih površina poljoprivrednog zemljišta u funkciju poljoprivredne proizvodnje, i to u što kraćem roku. Međutim, omogućava li postojeći Zakon postizanje toga cilja?

Srpanjskim se Nacrtom izmjena i dopuna Zakona pokušalo ubrzati postupanje u raspolaganju poljoprivrednim zemljištem u vlasništvu države te postupak maksimalno pojednostaviti. Kontrolu zakonitosti, uostalom, trebaju osiguravati drugi mehanizmi i druge institucije, dok nas odugovlačenje i kompliciranje postupaka neće približiti svrsi i smislu Zakona. U protivnom, ne pojednostavimo li postupke, njihova dugotrajnost i zahtjevnost i nadalje će djelovati iscrpljujuće po sve dionike raspolaganja poljoprivrednim zemljištem – lokalnu samoupravu i korisnike – poljoprivredne proizvođače. Predložili smo stoga na sastanku s ministricom poljoprivrede, Marijom Vučković, održanom koncem srpnja sljedeća rješenja:

- Potaknuti dinamiku tržišta poljoprivrednih zemljištem, pri čemu se prvenstveno misli na stimuliranje kupoprodaje malih čestica državnog poljoprivrednog zemljišta i privatnog poljoprivrednog zemljišta, kako bi se ubrzao i olakšao postepeni i prirodni prelazak iz malih u veća obiteljska poljoprivredna gospodarstva i time povećala količina proizvodnje primarnih poljoprivrednih proizvoda svih vrsta.
- Kvalitetno razraditi davanje u zakup okrupnjenih površina poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu države, s prioritetima koji su u skladu sa strateškim planovima razvoja poljoprivrede RH.
- Stimulirati stavljanje u funkciju zapuštenih površina državnog poljoprivrednog zemljišta putem jednostavnijih i poticajnijih procedura (prvenstveno u segmentu raspolaganja biljnim i drvnim materijalom koji nastaje prilikom krčenja zapuštenih površina).

Kako bi se navedeno ostvarilo, ministrici smo predložili da se pojednostave izrada i donošenje programa raspolaganja državnim poljoprivrednim zemljištem; ubrza postupak prodaje poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu Republike Hrvatske te da se u ARKOD sustavu kreira rješenje za upis korisnika zajedničkih pašnjaka i propiše obaveza sklapanja sporazuma o korištenju istih, odmah po potpisu ugovora o zakupu zajedničkih pašnjaka.

Više o temi:
https://www.udruga-gradova.hr/zakon-o-poljoprivrednom-zemljistu-ponovo-ce-biti-izmijenjen/

Dočekali smo i novi Zakon o gospodarenju otpadom

Novi Zakon usvojen je prije ljetne stanke. Oko njegova “konačna izgleda” mjesecima smo pregovarali i lobirali. Možemo li biti zadovoljni?

I nadalje će gradovi biti u potpunosti odgovorni za uspostavu sustava javne usluge sakupljanja komunalnog otpada na svome području. Tko drugi, uostalom, no Zakon više ne kažnjava osobno gradonačelnike. Jesu li oni time uistinu ekskulpirani? Ni najmanje. Dužni su sklopiti sporazum s centrom za gospodarenje otpadom (CGO) sukladno PGO-u RH. Sav miješani komunalni otpad (MKO) iz grada mora se predati se u CGO, a CGO istovremeno ne smije odbiti zaprimanje ukupne količine MKO. Praksa? Pratit ćemo, bez sumnje i bez rukavica.

Javna usluga sakupljanja komunalnog otpada na području grada obuhvaća prikupljanje “od vrata do vrata” miješanog komunalnog otpada, biootpada, reciklabilnog komunalnog otpada (otpadni papir i karton, plastika, metal i staklo, ambalaža iz kućanstava), te jednom godišnje glomaznog otpada; preuzimanje otpada u reciklažnom dvorištu (svih ključnih brojeva koje RD mora zaprimati); uslugu prijevoza i predaje otpada ovlaštenoj osobi. Sve navedeno mora biti organizirano na kvalitetan, postojan i ekonomski učinkovit način, bez neopravdano visokih troškova. U suprotnome, grad može biti kažnjen

Javna usluga financira se od cijene javne usluge i ugovorne kazne (koja više nije sastavni dio cijene), a može se financirati i iz gradskog proračuna i drugih izvora. Troškove otpadne ambalaže trebao bi snositi FZOEU temeljem sporazuma s davateljima javne usluge koje do sada nije sklapao. Gradsko vijeće nakon 30 dana prethodnog savjetovanja sa zainteresiranom javnošću donosi Odluku o načinu pružanja javne usluge. Odluka mora sadržavati iznos cijene obvezne minimalne javne usluge (OMJU, fiksni dio računa), a može navoditi i kriterije za umanjenje cijene. Kriteriji moraju poticati korisnika na odvojenu predaju MKO od reciklabilnih frakcija, biootpada, glomaznog i opasnog komunalnog otpada, te kompostiranje.

IZVOR SLIKE:
https://www.tportal.hr/tag/racuni-za-odvoz-smeca

Obveza je definirati jedinstvenu OMJU za sva kućanstva i jedinstvenu OMJU za sva ne-kućanstva. Nadzor zakonitosti Odluke obavlja Ministarstvo. Cjenik kojeg donosi davatelj javne usluge određuje jediničnu cijenu – varijabilni dio računa – zasebno za kategoriju kućanstva i ne-kućanstva. Mreža reciklažnih dvorišta (RD) na području gradova definirana je drukčije te grad s manje od 3.000 stanovnika ne mora imati stacionarno RD, ali u tom slučaju mora raspolagati mobilnim reciklažnim dvorištem (MRD), dok je gradu s više od 3.000 stanovnika potrebno bar jedno RD ili MRD, te još jedno RD na svakih idućih 25.000 stanovnika. Gradonačelnik je, naravno, odgovoran i za sakupljanje posebnih kategorija otpada na području grada (tekstil i obuća, gume, ulja, baterije i akumulatori, vozila, građevni otpad, azbest, medicinski otpad, E i EE otpad, jednokratna plastika, ribolovni alati...).

Ono što jest posebno bitno i oko čega smo izgubili dosta vremena, energije i živaca jest algoritam za izračun poticajne naknade.Algoritam je promijenjen te nema više granične 2015. godine, već se prekomjerna količina MKO izračunava kao razlika stvarne količine MKO i one koja proizlazi primjenom ciljne stope odvojenog sakupljanja u toj godini na ukupnu količinu komunalnog otpada u gradu. Novina je za gradove, pod uvjetom da aktivno rade na razvoju sustava odvojenog skupljanja, daleko povoljnija od algoritma iz ranijeg Zakonao održivom gospodarenju otpadom.

Izmjena i poboljšanja ima još no spomenimo i to da gradovi, o svom trošku, osiguravaju provedbu informativnih aktivnosti u svezi gospodarenja otpadom na svom području.

Gradska vijeća nove bi Odluke o načinu pružanja javne usluge trebala donijeti do kraja siječnja 2022. godine, a davatelji javne usluge nove cjenike do kraja travnja 2022.

GLOBALNI CILJEVI ODRŽIVOG RAZVOJA

Program Ujedinjenih naroda o održivom razvoju do 2030. godine usvojen je na Sastanku na vrhu Ujedinjenih naroda o održivom razvoju u New Yorku u rujnu 2015. godine. Završni dokument Sastanka na vrhu formalno je usvojen 21. listopada 2015. kao rezolucija Opće skupštine UN-a 70/1 pod naslovom „Promijenimo naš svijet: Agenda 2030 za održivi razvoj“.

Glavnu okosnicu Agende predstavlja 17 ciljeva održivog razvoja (Sustainable Development Goals – SDGs) detaljno razrađenih u 169 međusobno usko povezanih podciljeva. Riječ je o široko usuglašenoj platformi za rješavanje najvažnijih izazova današnjice. Zemlje članice Ujedinjenih naroda konsenzusom su došle do zadanih ciljeva Agende 2030 i njima pokušavaju, do 2030. godine, učiniti naš planet boljim mjestom za život.

Agenda 2030 je plan djelovanja za ljude, planet i prosperitet. Usmjerena je na osiguranje mira te iskorjenjivanje siromaštva, uključujući ekstremno siromaštvo, kao najveće globalne izazova i prijeko potrebne uvjete za održivi razvoj.

Agenda se odnosi na sve zemlje i sve dionike, s tim da se taj plan može provesti samo u partnerstvu. Potrebno je poduzeti hrabre i transformativne korake koji su hitno potrebni za preusmjeravanje svijeta na održiv i otporan put. Pri tome nitko ne bi trebao biti zaboravljen.

Postizanjem ciljeva nastoje se ostvariti ljudska prava svih i postići ravnopravnost spolova, kao i osnaživanje svih žena i djevojaka. Ciljevi su integrirani i nedjeljivi te uravnotežuju tri dimenzije održivog razvoja: ekonomsku, socijalnu i okolišnu.

CILJEVI SU USMJERENI NA:

ljude - zaustavljanje siromaštva i gladi te osiguravanje mogućnosti da sva ljudska bića ostvare svoj potencijal u dostojanstvu i jednakosti te u zdravom okolišu;

planet - postizanje održive potrošnje i proizvodnje; održivo upravljanje prirodnim resursima i poduzimanje hitnih mjera za ublažavanje klimatskih promjena;

prosperitet - da sva ljudska bića mogu uživati u uspješnom i ispunjenom životu te da se ekonomski, socijalni i tehnološki napredak odvija u skladu s prirodom;

mir - poticanje mirnih, pravednih i inkluzivnih društava, bez straha i nasilja;

partnerstvo - za provedbu ciljeva je potrebno raditi u partnerstvu i solidarnosti.

MEĐUSOBNE VEZE I INTEGRIRANA PRIRODA CILJEVA ODRŽIVOG RAZVOJA OD PRESUDNE SU VAŽNOSTI ZA OSIGURAVANJE OSTVARENJA SVRHE AGENDE 2030.

CILJEVI ODRŽIVOG RAZVOJA

Ciljevi održivog razvoja:

1. Iskorijeniti siromaštvo svuda i u svim oblicima

2. Iskorijeniti glad, postići sigurnost u opskrbi hranom, unaprijediti kvalitetu prehrane i promovirati održivu poljoprivredu

3. Osigurati zdrav život i promovirati blagostanje svih ljudi, svih životnih dobi

4. Osigurati uključivo i kvalitetno obrazovanje te promovirati mogućnosti cjeloživotnog učenja svih ljudi, svih životnih dobi

5. Postići rodnu ravnopravnost i osnažiti sve žene i djevojčice

6. Osigurati pristup pitkoj vodi za sve, održivo upravljati vodama te osigurati higijenske uvjete za sve

7. Osigurati pristup pouzdanoj, održivoj i suvremenoj energiji po pristupačnim cijenama

8. Promovirati uključiv i održiv ekonomski rast, zaposlenost i dostojanstven rad za sve

9. Izgraditi izdržljivu infrastrukturu, promovirati uključivu i održivu industrijalizaciju te poticati inovativnost

10. Smanjiti nejednakosti unutar i između država

11. Učiniti gradove i naselja uključivim, sigurnim prilagodljivim i održivim

12. Osigurati održive oblike potrošnje i proizvodnje

13. Poduzeti hitne akcije u borbi protiv klimatskih promjena i njihovih posljedica

14. Očuvati i održivo koristiti oceane, mora i morske resurse

15. Zaštititi, uspostaviti i promovirati održivo korištenje kopnenih ekosustava, održivo upravljati šumama, suzbiti dezertifikaciju, zaustaviti degradaciju tla te spriječiti uništavanje biološke raznolikosti

16. Promovirati miroljubiva i uključiva društva za održivi razvoj, osigurati pristup pravdi za sve i izgraditi učinkovite, odgovorne i uključive institucije na svim razinama

17. Učvrstiti globalno partnerstvo za održivi razvoj.

U sljedećem broju napisat ćemo nešto više o cilju br. 11 Održivi gradovi i naselja.
Pripremila: Lidija Pavić-Rogošić, ODRAZ - Održivi razvoj zajednice
Lipanj 2021

REGEA PRIPREMA INVESTICIJSKI VAL U FOTONAPONSKE ELEKTRANE NA KROVOVIMA ZGRADA

Projekt PVMax koji će pokrenuti investicije u najmanje 100 MW fotonaponskih elektrana u Hrvatskoj u ukupnom iznosu od preko 500 milijuna kuna započeo je 1. srpnja 2021. Projekt koji se financira iz sredstava tehničke pomoći programa ELENA kojim upravlja Europska investicijska banka (EIB) operativno provodi Regionalna energetska agencija Sjeverozapadne Hrvatske (REGEA). Ukupna vrijednost projekta iznosi 1,98 milijuna eura.

ELENA - European Local ENergy Assistance je zajednička inicijativa Europske investicijske banke (EIB) i Europske komisije koja se provodi u okviru programa Obzor (Horizon) 2020. Osnovni cilj ELENA-e je pružanje tehničke pomoći investicijskim projektima u području održive energije – energetske učinkovitosti i korištenja obnovljivih izvora u zgradarstvu te održivog prometa. Pokrenuta je 2009. godine te je od tad kroz ELENA-u EIB dodijelio preko 180 milijuna eura sredstava tehničke pomoći što je rezultiralo preko 6,6 milijardi eura investicija.

REGEA je jedina organizacija (tvrtka, ustanova, grad, regija) u Hrvatskoj, ali i u cijeloj Europskoj uniji kojoj je odobren već drugi projekt iz programa ELENA.

U Hrvatskoj je prvi ELENA projekt pod nazivom NEWLIGHT uspješno je provela Regionalna energetska agencija Sjeverozapadne Hrvatske – REGEA. Projekt je trajao od 2015. do 2018. godine te je ostvario preko 22 milijuna eura investicija u rekonstrukciju sustava javne rasvjete u općinama i gradovima na području Zagrebačke i Krapinsko-zagorske županije. Drugi ELENA projekt pod nazivom RePublEEc koordinira Grad Zagrebu te je u provedbi do 30. lipnja 2021. godine, ima za cilj rekonstrukciju sustava javne rasvjete Grada Zagreba, a stručnjaci REGEA-e na njemu rade kao glavni tehnički konzultanti. Treći ELENA projekt u Hrvatskoj SE HBOR koordinira Hrvatska banka za obnovu i razvoj, a cilj mu je potaknuti investicije u sektor zgradarstva. Četvrti ELENA projekt pod nazivom PVMax formalno je 2021. odobren od strane Europske komisije i EIB-a i ponovo će ga koordinirati REGEA. Projekt počinje 1. srpnja 2021. godine, prijavljen je uz podršku i pismo potpore Ministarstva gospodarstva i održivog razvoja i niz drugih institucija Republike Hrvatske kao što su HBOR, HOPS, HGK i drugi.

Hrvatsko sunce na hrvatskim krovovima

U Hrvatskoj je važno osigurati pravednost i sigurnost za sve građane, a solarna energija to omogućava. Danas već više od 12 milijuna stanovnika EU proizvodi vlastitu energiju, a taj broj bi mogao narasti na 50% do 2050. - hrvatskim građanima moramo pružiti jednaku priliku. Sunčane elektrane moraju se naći na svakom hrvatskom krovu, to je jedno od najvažnijih pitanja naše suverenosti u 21. stoljeću. Ovim projektom taj put otvaramo i građanima i poduzetnicima i javnom sektoru, a raspisivanje javnih poziva obavit ćemo do kraja listopada. Bit će otvoreni za cijlo vrijeme trajanja projekta. Očekujemo da ćemo uspjeti I puno više od ciljeva koje smo zacrtali u projektu. Programi EIB-a su vrlo transparentni i jasni i očekuju 20 puta više investicija od dodijeljenjih sredstava za pripremu tehničke dokumentacije. Pred REGEA-om je velik poziv, ali ne sumnjam da ćemo ga ostvariti. - dr. sc. Julije Domac, ravnatelj REGEA-e

IZVOR SLIKE:
https://energiasloneczna.com/start/solar-panels/

Cilj projekta je razviti tržište za obnovljive izvore energije

Posebno je značajno potaknuti izgradnju fotonaponskih elektrana na krovovima zgrada u privatnom, komercijalnom i javnom sektoru. Na temelju posljednjih podataka EU Observer Photovoltaic Barometer, ukupni instalirani PV kapacitet u Hrvatskoj bio je oko 17 W po stanovniku. U usporedbi s drugim zemljama EU-a (Njemačka bilježi više od 500 W po stanovniku, Italija više od 300 W po stanovniku, Slovenija više od 100 W po stanovniku) Hrvatska se svrstava među najniže instalacije po stanovniku, unatoč tome što ima značajan solarni potencijal zbog geografskog položaja. Trenutni tržišni neuspjeh sa integriranim sunčanim elektranama u Hrvatskoj (što jasno pokazuju podaci Eurostata i Eurobservera o instaliranom kapacitetu po stanovniku u usporedbi s drugim zemljama EU-a), ispravit će se projektom PVMax koji će se provoditi u suradnji s nacionalnim ministarstvima, ali i županijama, gradovima i općinama Republike Hrvatske. U sklopu projekta namjerava se obuhvatiti i više od 3000 zgrada - obiteljskih kuća, javnih i privatnih zgrada. Projektom će provoditi i mjere energetske učinkovitosti povezane s potrošačima električne energije u ciljanim zgradama, kako bi se optimizirao kapacitet fotonaponskih elektrana.

ZGRADONAČELNIK ZNA SA ZGRADAMA. ZNAMO LI I MI?

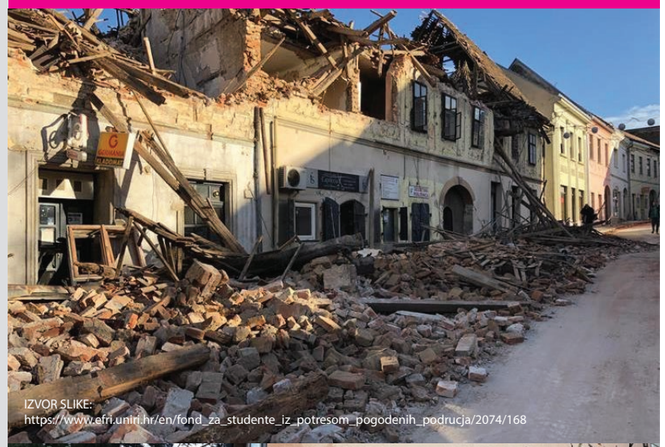
Izrada procjene rizika od velikih nesreća obaveza je načelnika, gradonačelnika i župana jedinica lokalne, područne i regionalne samouprave (JLP(R)S) temeljem Zakona o sustavu civilne zaštite.

Procjene rizika polazišni su dokument za izradu svih planova i aktivnosti na smanjenju rizika od katastrofa, prioritizaciju ulaganja te održivi razvoj. Državna uprava za zaštitu i spašavanje donijela je Pravilnik o smjernicama za izradu procjena rizika od katastrofa i velikih nesreća na području Hrvatske i jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave te Kriterije za izradu smjernica koje donose čelnici područne (regionalne) samouprave za potrebe izrade procjena rizika od velikih nesreća na razinama JLP(R)S kako bi procjene rizika od velikih nesreća bile jednoobrazne i usporedive.

Za sada se jedinica lokalne (regionalne) samouprave drže onoga što je propisano Zakonima, npr. Zakonom o ublažavanju i uklanjanju posljedica prirodnih nepogoda. Sve što se izgradilo nakon 1964., smatraju dovoljno otpornim. No, nakon posljednjih velikih potresa koju su pogodili grad Zagreb, Zagrebačku, Sisačko-moslavačku, Krapinsko-zagorsku i Karlovačku županiju i ostavili brojne probleme na stambenim objektima te nedavnih, ne tako jakih, potresa u Jadranskom moru i okolici Splita te potom u Šibeniku, mnogi građani su se počeli pitati kako i gdje mogu provjeriti koliko snažan potres im zgrada može izdržati.

Koje pripremne radnje zaštite od potresa odrađuju gradovi, možete vidjeti na idućem linku.

https://www.zgradonacelnik.hr/obnova-nakon-potresa/kvarner-dalmacija-medimurje-ne-postoji-organizirana-seizmicka-obnova/400/



IZVOR SLIKE:
https://www.efri.uniri.hr/en/fond_za_studente_iz_potresom_pogodenih_podrucja/2074/168

DOGAĐANJA

Nacionalna konferencija savjeta mladih od 15. do 17. listopada u Dubrovniku! UŽIVO!

Nacionalna konferencija savjeta mladih održat će se, u organizaciji Udruge gradova i Grada Dubrovnika, od 15. do 17. listopada ove godine u Dubrovniku. Prijave za sudjelovanje bit će otvorene u rujnu, a broj sudionika će, zbog trenutne situacije, biti ograničen. Kako je već najavljeno, na Konferenciji će, uz članice i članove savjeta mladih, sudjelovati i predstavnici gradskih uprava

IZVOR SLIKE:
https://citizen.travel/tour/dubrovnik-tour-from-split

3. susret pravnika u JLP(R)S 21. rujna! ONLINE!

3. susret pravnika održava se u sklopu LC Konferencije Panorama 2021.

Neke od tema:

- Dvojbe i novosti u vezi prisilne naplate gradskih i općinskih prihoda
- Pravna dimenzija komunalnog gospodarstvo
- Pravo & pravopis – izazovi nomotehnike
- Posebnosti naplate naknade za uređenje voda i grobne naknade
- Kolaž aktualnih pravnih tema – panel diskusija

IZVOR SLIKE:
https://www.inc.com/geoffrey-james/how-to-re-activate-a-business-contact.html

Sajam ArhiBau u zagrebačkoj Areni 2., 3. i 4. rujna!

Neke od tema:

- Novi europski Bauhaus
- Nacionalni plan oporavka i otpornosti i Zeleni europski plan
- Novo financijsko razdoblje 2021. – 2027.
- Urbanizam 2021 – trendovi
- Obnova kulturne baštine i naslijeđa
- Zagrebačka i hrvatska aktualna arhitektura
- Arhitektura i turizam – ARTUR
- Smart city, smart island and village koncept
- nZEB standard građenja i zelena infrastruktura
- Hrvatski proizvodi i usluge u graditeljstvu
- Digitalizacija
- Kružno gospodarstvo i certificiranje održive gradnje

12. Savjetovanje pročelnika JLP(R)S 22. i 23. srpnja! ONLINE!

12. Savjetovanje pročelnika JLP(R)S održava se u sklopu LC Konferencije Panorama 2021.

Neke od tema:

- Uvođenje EUR-a i prilagodba JLP(R)S
- Proračun, strateško planiranje i provedbeni programi JLP(R)S
- Aktivno uključivanje proračunskih korisnika u proračunske procese kao jedan od prioriteta JLP(R)S
- Zakon o proračunu i njegov utjecaj na sustav riznice na lokalnoj razini
- Nacionalni plan oporavka i otpornosti i utjecaj na JLP(R)S
- Smatraju li se oslobođenja uslijed COVID-19 pandemije potporama i jesmo li ih dužni prijaviti u registar potpora pri Ministarstvu financija?
- Utvrđene nepravilnosti i propusti u reviziji lokalnih jedinica i praćenje provedbe preporuka
- O otpisu zastarjelih potraživanja gradova i općina s osnova javnih davanja
- Nova uredba o uredskom poslovanju i velike promjene koje nas očekuju
- Kako lokalni sustav gospodarenja komunalnim otpadom uskladiti s odredbama novog Zakona o gospodarenju otpadom
- Postupanje komunalnih redara u primjeni Zakona o zaštiti životinja
- Upravljanje imovinom u JLP(R)S
- Kako do NIAS autentifikacije i certifikacije?
- Podaci na razini središnje države koje za svoje potrebe može koristiti JLP(R)S
- Digitalizacija poslovanja i otvaranje prema građanima

ISKAZ INTERESA ZA OBUKE VIJEĆNIKA GRADSKIH VIJEĆA!

Prijavite se putem info@udruga-gradova.hr i dogovorite termin dvodnevne obuke vijećnika Gradskog vijeća!

IZVOR SLIKE:
https://www.freepik.com

UDRUGA**GRADOVA**

info@
udruga-gradova.hr

www.udruga-gradova.hr

UDRUGA**GRADOVA**

Nakladnik: Udruga gradova u Republici Hrvatskoj
Za nakladnika: Nives Kopajtich Škrlec
Urednik: Goran Kauzlarić
Lektor: Izeta Colarić